

**МЕТАМОРФОЗИС ФОНДАЦИЈА ЗА
ИНТЕРНЕТ И ОПШТЕСТВО Скопје**

**Финансиски извештаи за годината која
завршува на 31 Декември 2012
Во согласност со МСФИ и**

Извештај на независниот ревизор

Мај 2013, Скопје

СОДРЖИНА

	Страна
ИЗВЕШТАЈ НА НЕЗАВИСНИОТ РЕВИЗОР	1 - 2
ФИНАНСИСКИ ИЗВЕШТАИ	
Биланс на приходи и расходи	3
Биланс на состојба	4
Извештај за промени во деловниот фонд	5
Белешки кон финансиските извештаи	6 - 13

До:

Раководството на

**МЕТАМОРФОЗИС ФОНДАЦИЈА ЗА ИНТЕРНЕТ И ОПШТЕСТВО
СКОПЈЕ**

ИЗВЕШТАЈ НА НЕЗАВИСНИОТ РЕВИЗОР

Ние извршивме ревизија на приложените финансиски извештаи на „Метаморфозис Фондација за Интернет и Општество“ (во понатамошниот текст Фондацијата), кои што го вклучуваат Билансот на состојба на ден 31 декември 2012 година, како и на Билансот на приходи и расходи и Извештајот за промени во деловниот фонд за годината која завршува на тој ден и прегледот на значајните сметководствени политики и други објаснувачки белешки.

Одговорност на менаџментот за финансиските извештаи

Менаџментот на Фондацијата е одговорен за подготвување и објективно презентирање на овие финансиски извештаи во согласност со Законот за сметководство на непрофитни организации и стандардите за финансиско известување на готовинска основа. Оваа одговорност вклучува: обликување, имплементирање и одржување на интерна контрола која што е релевантна за подготвувањето и објективното презентирање на финансиските извештаи кои што се ослободени од материјално погрешно прикажување, без разлика дали се резултат на измама или грешка, избирање и примена на соодветни сметководствени политики, како и правење на сметководствени проценки кои што се разумни во околностите.

Одговорност на ревизорот

Наша одговорност е да изразиме мислење за овие финансиски извештаи врз основа на нашата ревизија. Ревизијата ја спроведовме во согласност со Меѓународните стандарди за ревизија. Тие стандарди бараат да ги почитуваме етичките барања и да ја планираме и извршиме ревизијата за да добиеме разумно уверување за тоа дали финансиските извештаи се ослободени од материјално погрешно прикажување.

Ревизијата вклучува извршување на постапки за прибавување на ревизорски докази за износите и обелоденувањата во финансиските извештаи. Избраните постапки зависат од расудувањето на ревизорот, вклучувајќи ја и проценката на ризиците од материјално погрешно прикажување на финансиските извештаи, без разлика дали е резултат на измама и грешка. Кога ги прави тие проценки на ризикот, ревизорот ја разгледува интерната контрола релевантна за подготвувањето и објективното презентирање на финансиските извештаи за да обликува ревизорски постапки кои што се соодветни со околностите, но не за целта на изразување на мислење за ефективност на интерната контрола. Ревизијата исто така вклучува и оценка на соодветноста на користените сметководствени политики и на разумноста на сметководствените проценки направени од страна на менаџментот, како и оценка на севкупното презентирање на финансиските извештаи.

Ние веруваме дека ревизорските докази кои што ги имаме прибавено се достатни и соодветни за да обезбедат основа за нашето ревизорско мислење.

До:

Раководството на

**МЕТАМОРФОЗИС ФОНДАЦИЈА ЗА ИНТЕРНЕТ И ОПШТЕСТВО
СКОПЈЕ**

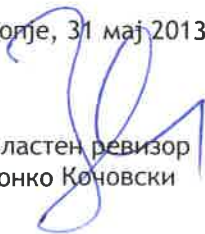
ИЗВЕШТАЈ НА НЕЗАВИСНИОТ РЕВИЗОР (Продолжува)

Мислење на ревизорот

Според нашето мислење, приложените финансиски извештаи на „Метаморфозис Фондација за Интернет и Општество“ Скопје ја прикажуваат реално и објективно во сите значајни аспекти, финансиската состојба на Фондацијата на ден 31 декември 2012, како и резултатите на нејзиното работење и промените во фондовите за годините кои завршуваат на тој ден, во согласност со Законот за сметководство на непрофитни организации и стандардите за финансиско известување на готовинска основа.

Скопје, 31 мај 2013 година

Овластен ревизор
Звонко Кочовски



Управител
Драган Димитров



„МЕТАМОРФОЗИС ФОНДАЦИЈА ЗА ИНТЕРНЕТ И ОПШТЕСТВО “- Скопје
БИЛАНС НА ПРИХОДИ И РАСХОДИ
за годината која завршува на 31 декември 2012 и 2011
во илјади денари

	Белешка	2012	2011
Донации	4	16.672	25.587
Трансфер на вишокот на приходи		7.875	10.284
Приходи од продажби	5	849	757
Останати приходи	6	221	415
ВКУПНО ПРИХОДИ		25.617	37.043
Оперативни расходи	7	(18.526)	(27.514)
Капитални расходи	8	(484)	(1.654)
ВКУПНО РАСХОДИ		(19.010)	(29.168)
Вишок на приходи над расходи пред оданочување		6.607	7.875

Белешките претставуваат составен дел на финансиските извештаи.

Приложените финансиски извештаи се одобрени за издавање од страна на раководството на Фондацијата на ден 28 февруари 2013 година и се потпишани во негово име од страна на:


Извршен Директор
Бардил Јашари



„ МЕТАМОРФОЗИС ФОНДАЦИЈА ЗА ИНТЕРНЕТ И ОПШТЕСТВО“ - Скопје
БИЛАНС НА СОСТОЈБА
за годината која завршува на 31 декември 2012 и 2011
во илјади денари

	Белешки	31 декември 2012	31 декември 2011
СРЕДСТВА			
Нетековни средства			
Недвижности, постројки и опрема	9	2.219	2.263
Нематеријални средства	10	91	120
		2.310	2.383
Тековни средства			
Побарувања од купувачи	11	208	1
Останати тековни средства и АВР	12	444	520
Пари и парични еквиваленти	13	6.019	7.375
		6.671	7.896
ВКУПНИ СРЕДСТВА		8.981	10.279
ОБВРСКИ И ДЕЛОВЕН ФОНД			
Деловен фонд			
Деловен фонд	14	2.310	2.383
Вишок на приходи над расходи после оданочување		6.607	7.875
		8.917	10.258
Тековни обврски			
Обврски кон добавувачите	15	40	17
Други краткорочни обврски	16	24	4
		64	21
ВКУПНО ДЕЛОВЕН ФОНД И ОБВРСКИ		8.981	10.279

Белешките претставуваат составен дел на финансиските извештаи.

Приложените финансиски извештаи се одобрени за издавање од страна на раководството на Фондацијата на ден 28 февруари 2013 година и се потпишани во негово име од страна на:


Извршен Директор
Бардил Јашари



ИЗВЕШТАЈ ЗА ПРОМЕНИ ВО ДЕЛОВНИОТ ФОНД
за годината која завршува на 31 Декември 2012 и 2011
во илјади денари

	Деловен фонд	Вишок на прих. над расходи	Вкупно
Состојба на 01 јануари 2012	2.383	7.875	10.258
Трансфер на вишокот на приходи над расходи од претходна година	-	(7.875)	(7.875)
Набавки	484	-	484
Ревалоризација	357	-	357
Амортизација	(685)	-	(685)
Ревалоризација на акумулираната амортизација	(229)	-	(229)
Вишок на приходи над расходи	-	6.607	6.607
Состојба на 31 декември 2012	2.310	6.607	8.917

Белешките претставуваат составен дел на финансиските извештаи.

БЕЛЕШКИ КОН ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ

за годината која завршува на 31 декември 2012

сите износи се искажани во илјади денари, освен таму каде што е поинаку назначено

1. ОСНОВАЊЕ И ДЕЈНОСТ НА ФОНДАЦИЈАТА

Метаморфозис Фондацијата за Интернет и Општество Скопје (во понатамошниот текст: Фондацијата) е фондација запишана во регистарот на здруженија на граѓани и фондации во Основен суд 1 во Скопје под Рег. број 1870 од 25.10.2004.

Работата и активностите на фондацијата се однесуваат на развој на демократијата и просперитет преку промоција на општество базирано на знаења и промоција на користењето на информатичката и комуникациската технологија како алатка за развој на отвореното општество.

2. ОСНОВА ЗА СОСТАВУВАЊЕ И ПРЕЗЕНТИРАЊЕ НА ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ

Финансиските извештаи на Фондацијата се составени во согласност со Законот за сметководство за непрофитните организации и стандардите за финансиско известување на готовинска основа со цел за точно, вистинито, сигурно, сеопфатно, благовремено и ажурно искажување на билансните позиции, состојбата на средствата, обврските, изворите на средства, приходите и расходите и резултатите од работењето.

Износите во билансите и белешките кон финансиските извештаи се прикажани во илјади денари, освен ако во текстот не е поинаку наведено.

3. ОСНОВНИ СМЕТКОВОДСТВЕНИ ПОЛИТИКИ

Основните сметководствени политики применети при составувањето на финансиските извештаи се наведени во продолжение на овој текст.

3.1 Парични средства и еквиваленти на парични средства

Паричните средства и паричните еквиваленти вклучуваат готовина во благајна и паричните средства на жиро сметките кај комерцијалните банки.

Паричните средства во благајната и на сметките во домашна валута се внесуваат во главната книга во номинален износ, а во странска валута по курсот на Народна банка на Република Македонија на денот на билансирањето.

3.2 Материјални и нематеријални средства

Материјалните и нематеријалните средства се евидентираат по нивната набавна вредност. Набавната вредност на долгорочните средства ја сочинува куповната цена зголемена за увозни царини, данок на додадена вредност, издатоците за превоз и сите други издатоци, кои можат да се додадат на набавната вредност, односно на трошоците за набавка. За вредноста на набавените средства истовремено се зголемува деловниот фонд на Фондацијата.

БЕЛЕШКИ КОН ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ

за годината која завршува на 31 декември 2012

сите износи се искажани во илјади денари, освен таму каде што е поинаку назначено

3. ОСНОВНИ СМЕТКОВОДСТВЕНИ ПОЛИТИКИ (Продолжува)

3.2 Материјални и нематеријални средства (Продолжува)

Ревалоризацијата на долгорочните средства (материјални и нематеријални вложувања) се врши поради повторно вреднување ако инфлацијата на годишно ниво, мерена со пораст на цените на производителите на индустриските. Основица за ревалоризација претставува набавната вредност на средствата.

Ревалоризационата вредност на средствата се утврдува по пат на индексирање.

3.3 Амортизација

Материјалните и нематеријални средства се амортизираат со примена на пропорционалната метода, така што набавната или ревалоризираната вредност на основните средства се амортизира во еднакви годишни износи во текот на предвидениот век на употреба на основните средства.

Тековната амортизација на основните средства се евидентира на товар на деловниот фонд.

Употребените годишни стапки на амортизација за 2011 година, кои ги применува Фондацијата изнесуваат: 25% за возила, 20% за електрична и компјутерска опрема, 20% за мебел.

Пресметката на амортизацијата се врши поединечно (не по групи на средства) за секое средство.

3.4 Признавање на приходи и расходи

Признавањето на приходите и расходите на непрофитните организации се спроведува според сметководственото начело на модифицирано настанување на деловните промени, односно трансакции.

Сметководственото начело на модифицирано настанување на деловните промени, односно трансакции значи приходите, односно расходите да се признаваат во пресметковниот период во којшто настанале според критериумот на мерливост и расположливост. Приходите, односно расходите се мерливи кога можат да се искажат вредносно. Приходите, односно расходите се расположливи кога се остварени, односно кога настанале (се наплатени т.е. платени) во пресметковниот период или во рок од 30 дена по истекот на пресметковниот период под услов приходите да се однесуваат на пресметковниот период и служат за покривање на обврските од тој пресметковен период, односно обврската за плаќање да настанала во тој пресметковен период.

БЕЛЕШКИ КОН ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ

за годината која завршува на 31 декември 2012

сите износи се искажани во илјади денари, освен таму каде што е поинаку назначено

3. ОСНОВНИ СМЕТКОВОДСТВЕНИ ПОЛИТИКИ (Продолжува)

3.5 Износи искажани во странска валута (Продолжува)

Трансакциите настанати во странска валута се искажуваат во денари според средниот курс на НБРМ кој важи на денот на трансакцијата.

Девизните средства и обврски во билансот на состојба се искажуваат во денари со примена на официјалните курсеви кои важат на денот на составувањето на билансот.

Нето позитивните и негативни курсни разлики кои произлегуваат од претварањето на износите во странска валута, се вклучени во Билансот на успех во периодот кога тие настануваат.

Средните (заклучните) курсеви на денарот спрема странските валути (за една единица странска валута), на 31 декември изнесуваат како што следува:

	<u>2012</u>	<u>Во денари 2011</u>
EUR	61,5000	61,5050
USD	46,6510	47,5346
CHF	<u>50,9106</u>	<u>50,5964</u>

БЕЛЕШКИ КОН ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ
за годината која завршува на 31 декември 2012
сите износи се искажани во илјади денари, освен таму каде што е поинаку назначено

4 . ДОНАЦИИ

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Приходи од донации	16.672	25.587
Вкупно	<u>16.672</u>	<u>25.587</u>

Остварени се приходи од следните донатори:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Foundation Institute Open Society - Macedonia	12.632	11.874
Association des agencies de la democratie locale	1.482	1.638
European Commission	586	7.271
US Department of state	550	-
Reaktor Skopje	-	123
Holand embassy	-	372
National endowment for Democracy	1.422	1.740
Politecnico di torino corso duca degli Abruzzi	-	287
Techosoup global Brannan USA	-	112
Internews network general account USA	-	2.170
Вкупно	<u>16.672</u>	<u>25.587</u>

5 . ПРИХОДИ ОД ПРОДАЖБА

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Услуги	849	757
Вкупно	<u>849</u>	<u>757</u>

6 . ОСТАНАТИ ПРИХОДИ

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Камата	2	11
Позитивни курсни разлики	33	51
Останати приходи	186	353
Вкупно	<u>221</u>	<u>415</u>

БЕЛЕШКИ КОН ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ

за годината која завршува на 31 декември 2012

сите износи се искажани во илјади денари, освен таму каде што е поинаку назначено

7 . ОПЕРАТИВНИ РАСХОДИ

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Потрошени материјали	342	584
Потрошена енергија, телефон, гориво	442	325
Други услуги	2.752	5.742
Семинари	1.075	1.338
Промоции	432	700
Наемнини	923	822
Банкарски услуги	53	93
Премии за осигурување	63	77
Дневници	280	85
Интелектуални и консултантски услуги	5.492	7.449
Негативни курсни разлики	83	32
Плати	5.180	4.691
Останати трошоци	1.409	5.576
Вкупно	<u>18.526</u>	<u>27.514</u>

8 . КАПИТАЛНИ РАСХОДИ

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Компјутерска опрема	484	1.654
Вкупно	<u>484</u>	<u>1.654</u>

БЕЛЕШКИ КОН ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ

за годината која завршува на 31 декември 2012

сите износи се искажани во илјади денари, освен таму каде што е поинаку назначено

9 . НЕДВИЖНОСТИ, ПОСТРОЈКИ И ОПРЕМА

	Опрема	Мебел	Возила	Вкупно
Набавна вредност на 01 јануари 2011	2.717	172	728	3.617
Набавки	227	-	1.376	1.603
Ревалоризација	486	31	131	648
Состојба на 31 декември 2011	3.430	203	2.235	5.868
Набавки	484	-	-	484
Ревалоризација	185	42	118	346
Состојба на 31 декември 2012	4.100	245	2.353	6.698
Акумулирана амортизација				
на 1 јануари 2011	1.968	72	698	2.738
Тековна амортизација	358	30	245	633
Корекција	(25)	(1)	(3)	(29)
Ревалоризација	190	8	66	264
Состојба на 31 декември 2011	2.491	109	1.006	3.605
Тековна амортизација	382	48	220	650
Ревалоризација	149	8	65	223
Состојба на 31 декември 2012	3.022	166	1.291	4.478
Нето сегашна вредност на:				
- 31 декември 2012	1.078	79	1.062	2.219
- 31 декември 2011	940	94	1.229	2.263

БЕЛЕШКИ КОН ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ

за годината која завршува на 31 декември 2012

сите износи се искажани во илјади денари, освен таму каде што е поинаку назначено

10. НЕМАТЕРИЈАЛНИ СРЕДСТВА

	Софтвер	Вкупно
Набавна вредност на 01 јануари 2011	140	140
Набавки	51	51
Ревалоризација	12	12
Состојба на 31 декември 2011	203	203
Ревалоризација	11	11
Состојба на 31 декември 2012	214	214
Акумулирана амортизација на 1 јануари 2011	51	51
Амортизација	25	25
Ревалоризација	6	6
Состојба на 31 декември 2011	82	82
Набавки	35	35
Ревалоризација	6	6
Состојба на 31 декември 2012	123	123
Нето сегашна вредност на:		
- 31 декември 2012	91	91
- 31 декември 2011	120	120

11 . ПОБАРУВАЊА ОД КУПУВАЧИ

	2012	2011
Побарувања од купувачи во земјата	208	1
Салдо на 31 декември	208	1

12 . ОСТАНАТИ ТЕКОВНИ СРЕДСТВА И АВР

	2012	2011
Аванси на вработени	291	520
Останати побарувања	153	-
Салдо на 31 декември	444	520

БЕЛЕШКИ КОН ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ
за годината која завршува на 31 декември 2012
сите износи се искажани во илјади денари, освен таму каде што е поинаку назначено

13. ПАРИ И ПАРИЧНИ ЕКВИВАЛЕНТИ

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Жиро сметка	1.363	3.074
Девизна сметка	4.429	4.019
Благајна	<u>227</u>	<u>282</u>
Салдо на 31 декември	<u>6.019</u>	<u>7.375</u>

14. ДЕЛОВЕН ФОНД

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Деловен фонд	<u>2.310</u>	<u>2.383</u>
Состојба на 31 декември	<u>2.310</u>	<u>2.383</u>

Промените на фондовите и резервите се наведени во Извештајот за промени на деловниот фонд прикажан на страна 5.

15. ОБВРСКИ КОН ДОБАВУВАЧИТЕ

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Добавувачи во земјата	24	1
Аванси	<u>16</u>	<u>16</u>
Салдо на 31 декември	<u>40</u>	<u>17</u>

16. ОСТАНАТИ ТЕКОВНИ ОБВРСКИ И ПВР

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Останати краткорочни обврски	<u>24</u>	<u>4</u>
Салдо на 31 декември	<u>24</u>	<u>4</u>

17. ВОНБИЛАНСНА ЕВИДЕНЦИЈА

Со состојба на 31 декември 2012 година Фондацијата нема вонбилансна изложеност.

18. ПОСЛЕДОВАТЕЛНИ НАСТАНИ

Не постојат материјални последователни настани, кои би имале влијание врз разбирањето на финансиските извештаи.